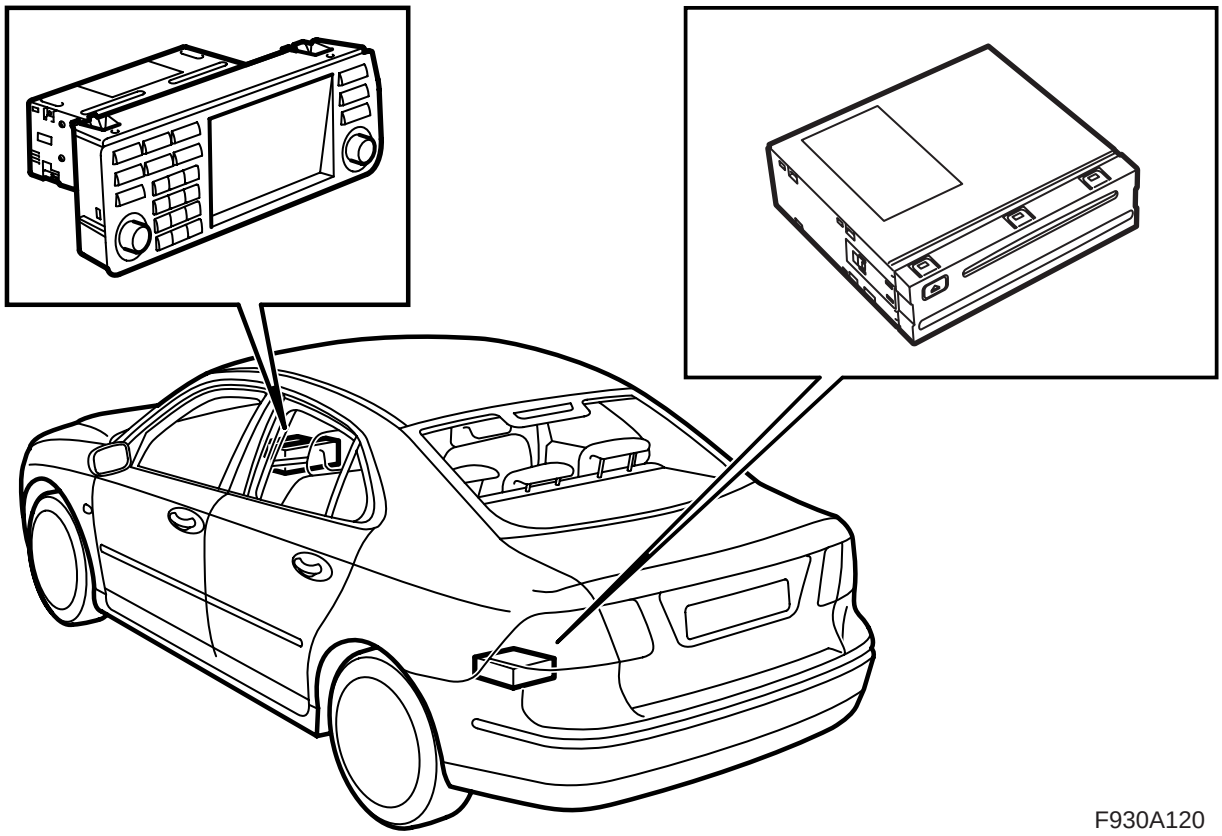
MONTERINGSANVISNING · INSTALLATION INSTRUCTIONS
MONTAGEANLEITUNG · INSTRUCTIONS DE MONTAGE

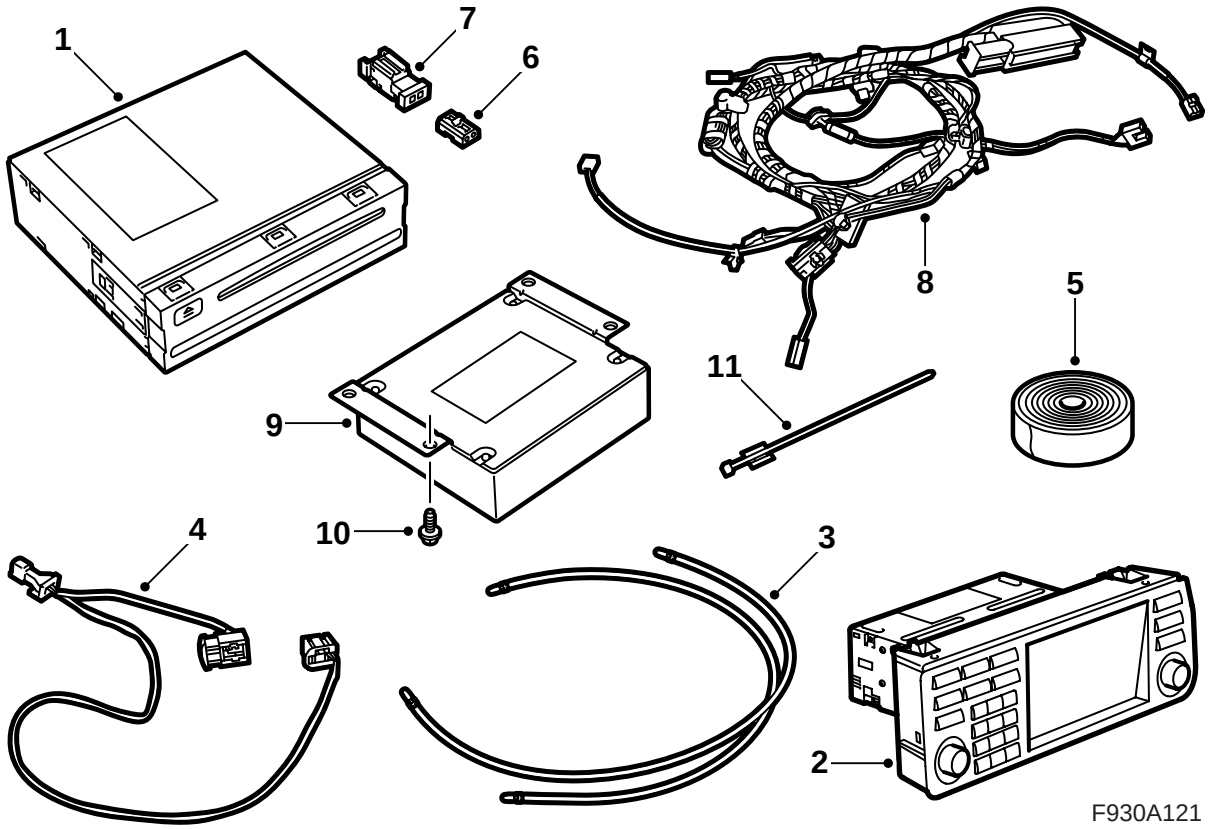
Saab 9-3 M03-

电子地图引路系统

Accessories Part No.	Group	Date	Instruction Part No.	Replaces
12 787 151 **12 788 472** **12 801 752** **12 801 753**	**9:51-02**	**Jan 03**	**12 801 443**	



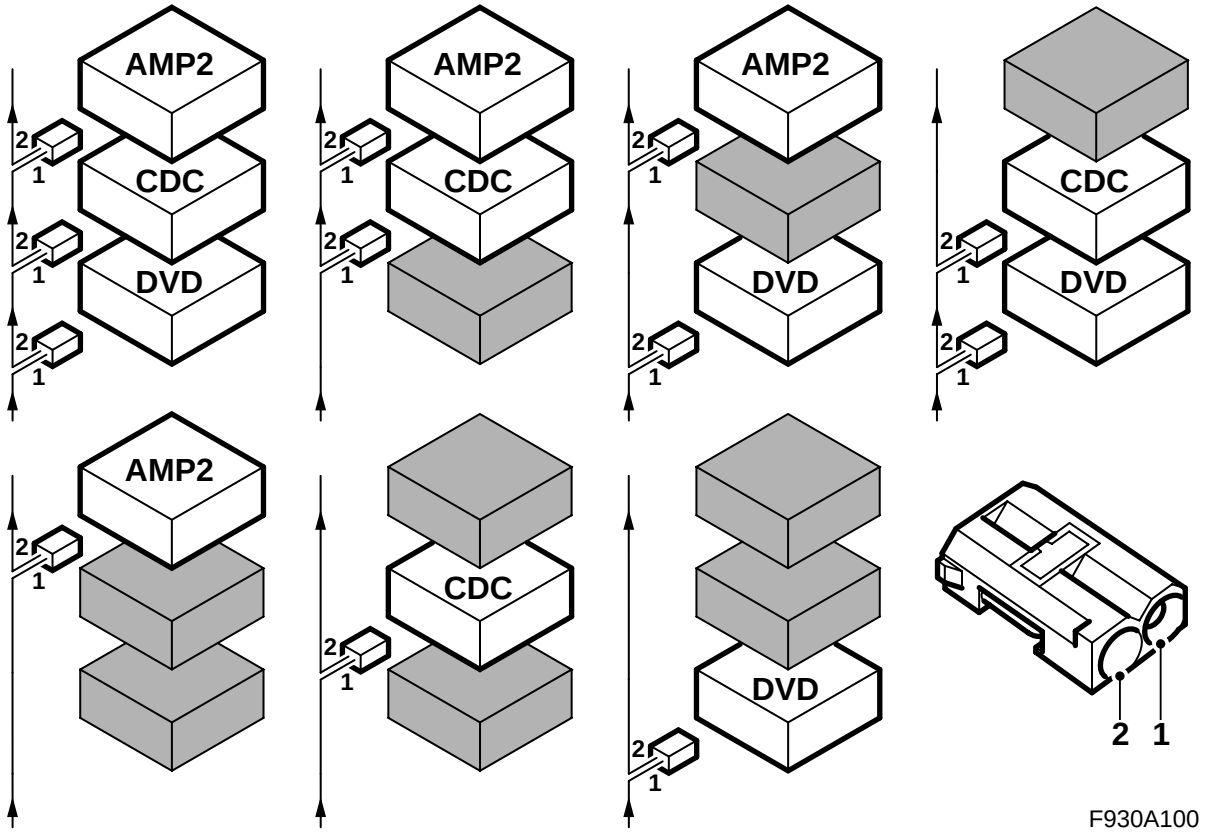
F930A120



1 DVD 放送机
2 操纵面板
3 光纤电缆
(x2，属于套件 12 787 151 和 12 788 472)
(x1，属于套件 12 801 752 和 12 801 753)
4 线束
(仅限套件 12 787 151 和 12 788 472)
5 防颤响胶布
(仅限套件 12 787 151 和 12 788 472)
6 光纤电缆接头，2 接脚
(x2，属于套件 12 787 151 和 12 788 472)
(x1，属于套件 12 801 752 和 12 801 753)
7 光纤电缆连接器，2 接脚
(x3，属于套件 12 787 151 和 12 788 472)
(x1，属于套件 12 801 752 和 12 801 753)
8 线束
(仅限套件 12 787 151 和 12 788 472)
9 电话数据传输单元
(仅限套件 12 787 151 和 12 788 472)
10 螺丝 (x4)
(仅限套件 12 787 151 和 12 788 472)
11 束箍

另外要求下列零件（单独订购）

- 行李箱内设备支架（某些汽车）的组成包括：
  - 支架
  - 螺丝 (x3)
  - 螺母
  - 锁紧螺母
  - 侧蒙面
- 附加天线（某些汽车）的组成包括：
  - GPS/GSM 天线
  - GPS/GSM 天线导线
  - 束箍 (x2)
- 麦克风（某些汽车）



总线数据沟通

汽车电子系统的许多部件，通过总线进行数据沟通。共有三种不同形式的总线数据沟通：P 总线 (Powertrain Bus，传动系总线)，I 总线 (Instrument Bus，仪表总线) 和 O 总线 (Optic Bus，光纤总线)。音响系统与电子地图寻路系统和电话系统等一起，其数据沟通经由 O 总线。

O 总线系光纤式环总线。两根光纤电缆连接至总线上每一个控制组件，一根光纤电缆用于接收信号，另一根用于发送信号。每个控制组件将接收的信息，由光信号转换成电信号，然后在发送时再转换回光信号。O 总线的数据传输速度为 25 Mbit/s。

重要事项

非常重要的是，连接在 O 总线上的所有电子部件以一种特殊的顺序连接，参见图示，而且整个环电路在任何时候都是闭合的。

若不按照本安装说明书中介绍的方式连接，会导致许多汽车系统不起作用。

AMP1 为左前座椅下面的一个放大器

AMP2 为后中央接线盒旁边的一个放大器

CDC 为后中央接线盒旁边的一个 CD 换片机

DVD 为后中央接线盒旁边的一个 DVD 放送机

在安装一个连接至 O 总线的新设备时，重要的是，要连接在已有设备的正确一侧。

重要事项

在接触光纤电缆的操作中应该小心谨慎，以避免引起信号错误。

- 非常重要的是，接头中的两根导线不得混淆。
- 电缆不得绞接。
- 电缆导线不得以小于 25 毫米的半径弧度弯曲。
- 电缆不得承受高于 85°C 的温度。
- 电缆导线端头应该没有脏物。
- 电缆导线不得遭受任何打击，导致透明的塑料铠装变白，因此引起光强度降低。这样会产生数据沟通中断。
- 电缆导线不得碰到锋利边缘，这样会导致信号减弱。

重要事项

在安装有电动操纵的左前座椅并且后中央接线盒旁边没有支架的汽车上，应该使左前座椅置于最靠前位置，并且将靠背向前折倒。

1 连接故障诊断工具，并且将信息娱乐系统的操纵面板与汽车分开。

重要事项

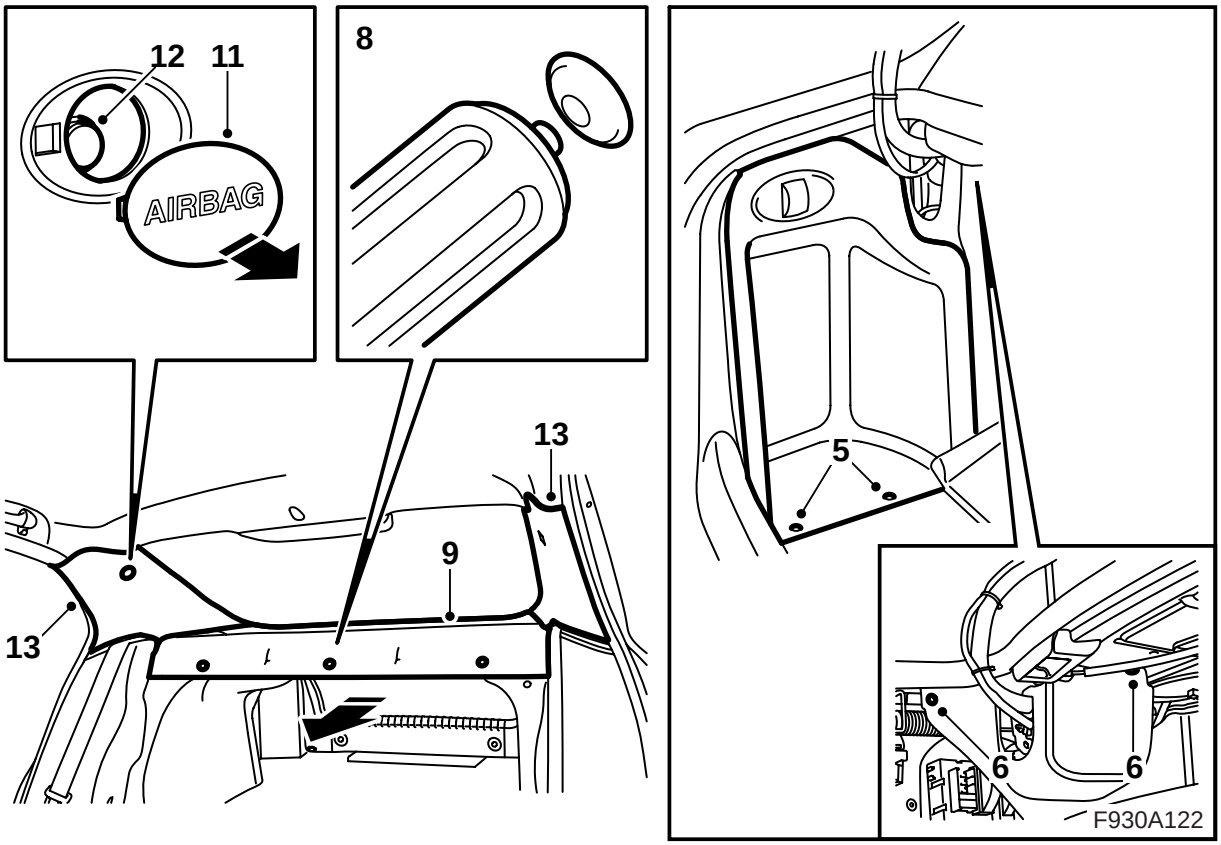
控制组件对静电荷敏感。为了不使控制组件内的元件损坏，更换时必须遵守下列操作规定：

- 任何时候都不得用手或衣服碰到控制组件的接脚。
- 通过接触汽车的车身 / 发动机壳体而使自身接地。拔下汽车控制组件的接头。
- 通过接触汽车的车身 / 发动机壳体而使自身接地。连接汽车控制组件的接头。
- 将换下的控制组件装入退回包装中，不要触碰控制组件的接脚。
- 将新的控制组件保持在原包装中尽可能长的时间，临使用时再拆封。

进入菜单 “All” 并且在 “Add/Remove” 下面选择控制组件。然後选择 “Remove” 并且按照说明操作。点火钥匙必须处于 ON 位置。可能需要使用 TIS 2000。当控制组件与汽车分离之後，点火钥匙应该旋至 OFF 位置。然後可以拆卸控制组件。

2 打开行李箱盖

3 拆卸蓄电池负极电缆，将点火钥匙拔出点火开关。



4 向前翻折行李箱地板。

5 拆卸行李箱内左侧蒙面上的盖口，翻下右边的盖口。

6 拆卸左侧蒙面的卡扣并且折开蒙面。在右侧进行同样操作。

7 折倒后座的靠背。

8 拆卸固定后搁板蒙面的卡扣。

9 向前竖直拉出后搁板蒙面。

10 检查在后搁板中央的孔中是否有天线导线接头，以及在后搁板中央是否安装有任何电子单元。

没有天线导线接头：继续进行第 11 点。

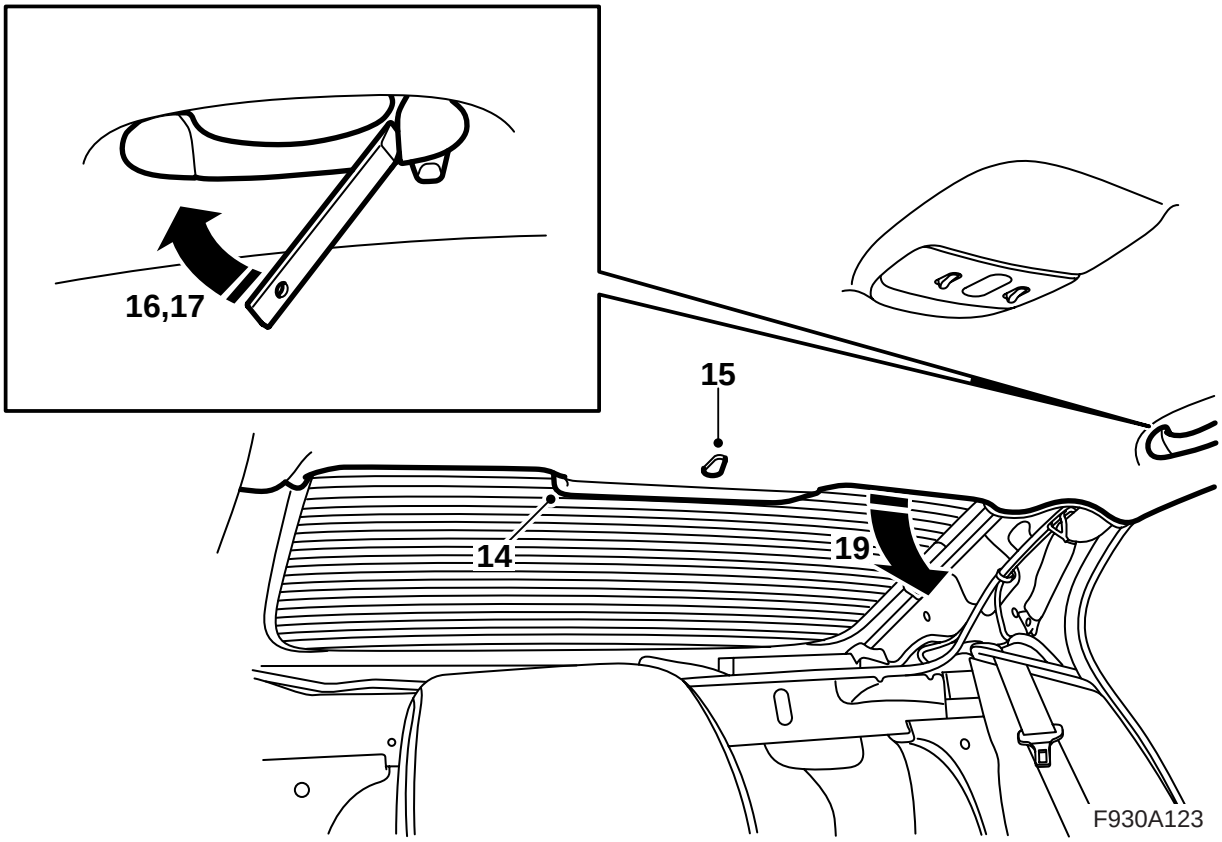
有天线导线接头但没有电话数据传输单元：继续进行第 29 点。

有天线导线接头而且有电话数据传输单元：继续进行第 11 点。

11 拆卸 C 立柱蒙面的饰盖。使用拆卸工具 82 93 474。

12 松开 C 立柱蒙面的螺丝。不要将螺丝完全拧出，因为这样螺丝中有一个膨胀件会失落。

13 拆卸 C 立柱蒙面，方法是小心地向前拉蒙面和螺丝。



14 拆卸高位刹车灯的盖罩，方法是小心地向後和向下拉盖罩。

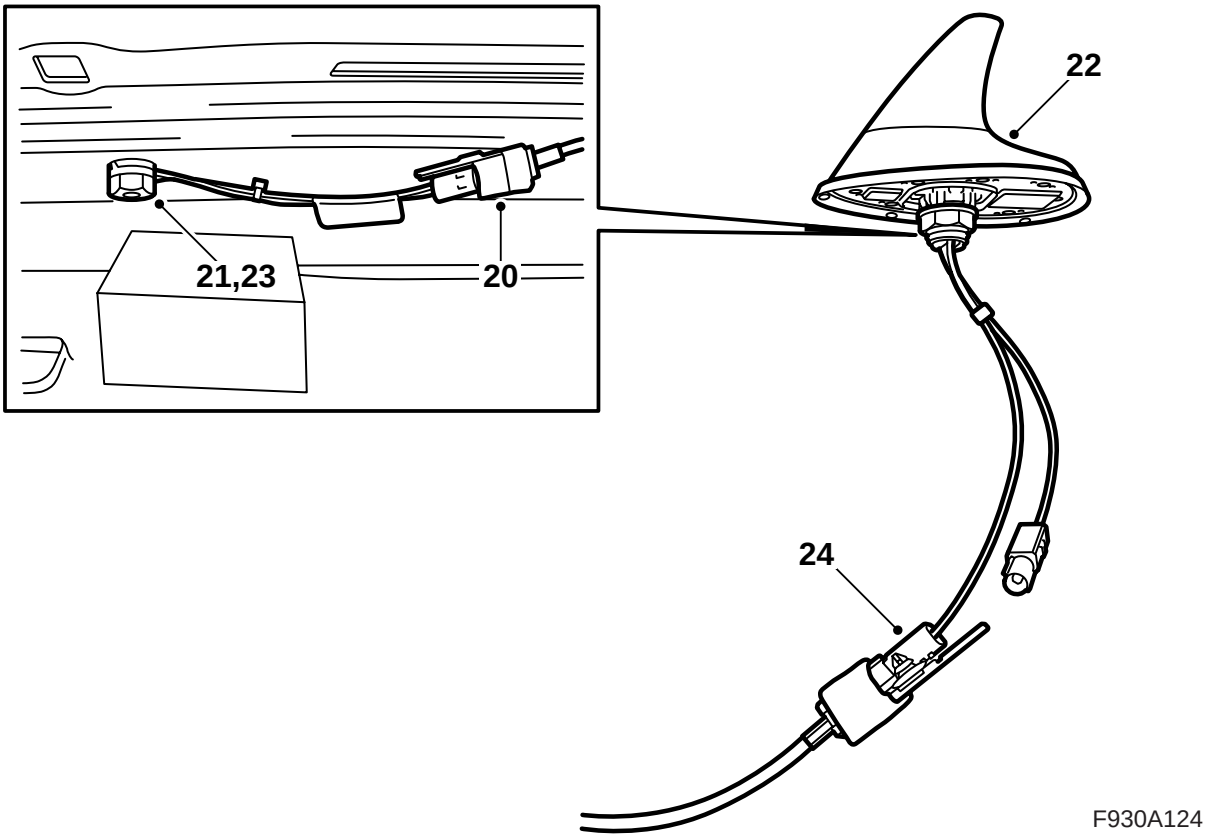
15 拆卸内车顶後缘的卡扣，方法是将其转动 90°。

16 拆卸後座弯道拉手的端件。使用 82 93 474 拆卸工具向外撬。

17 竖直拉出弯道拉手。

18 从後车门旁边的密封条中松开车顶蒙面。

19 小心地降下车顶後缘，这样可以够到天线。



20 拆卸车顶天线上可能装有的天线导线。

21 拆卸天线。

22 摆好套件中的天线，从车顶的孔中将天线导线穿下来，并且安装天线。

23 拧紧天线的螺母。

拧紧扭矩 2 牛顿米（1.5 磅力英尺）

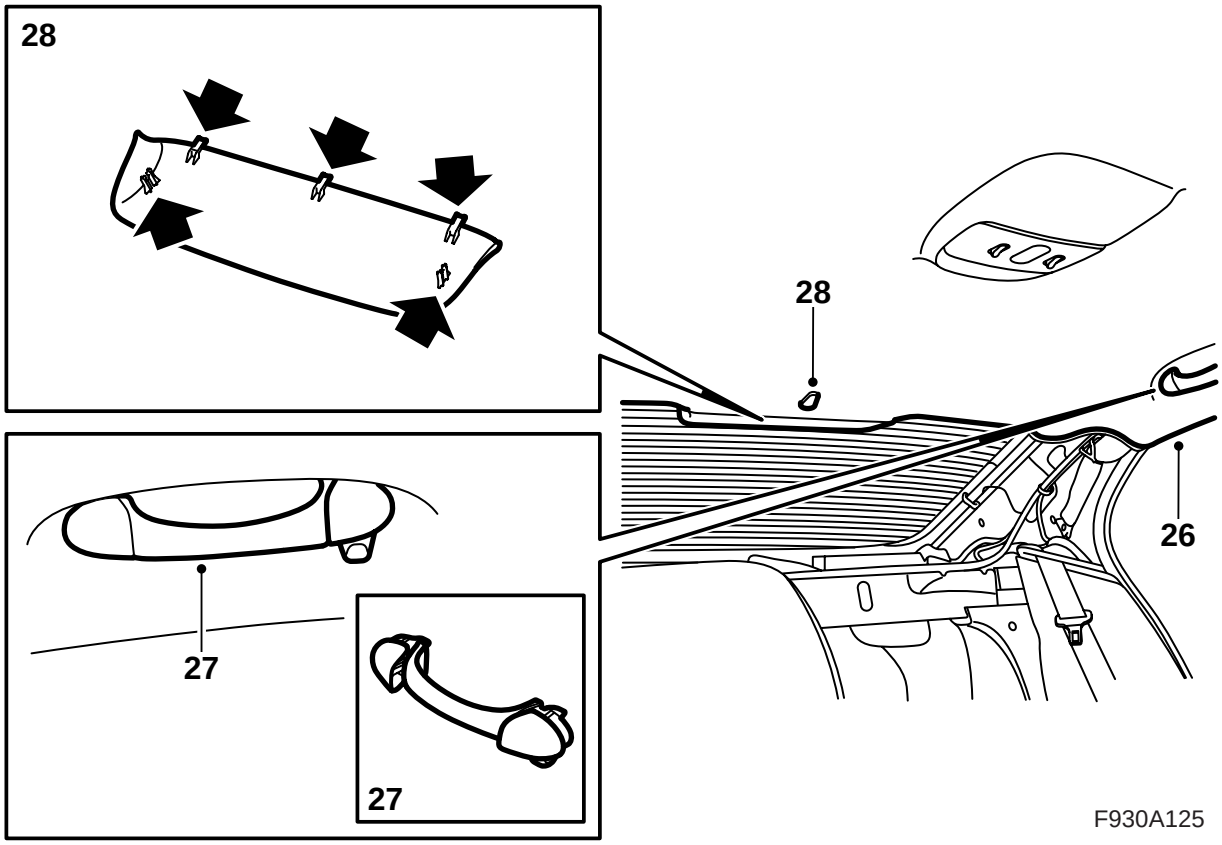
24 **没有天线导线的汽车**：连接套件的天线导线，在车顶後缘的孔中的导线上安装卡箍。

具有在车上一直向前伸展的天线导线的汽车：首先连接现有的天线导线，然後连接套件的天线导线至天线。沿着现有的天线导线布设套件的天线导线，朝向右 C 立柱。用束箍固定两个天线导线和多余的接头。

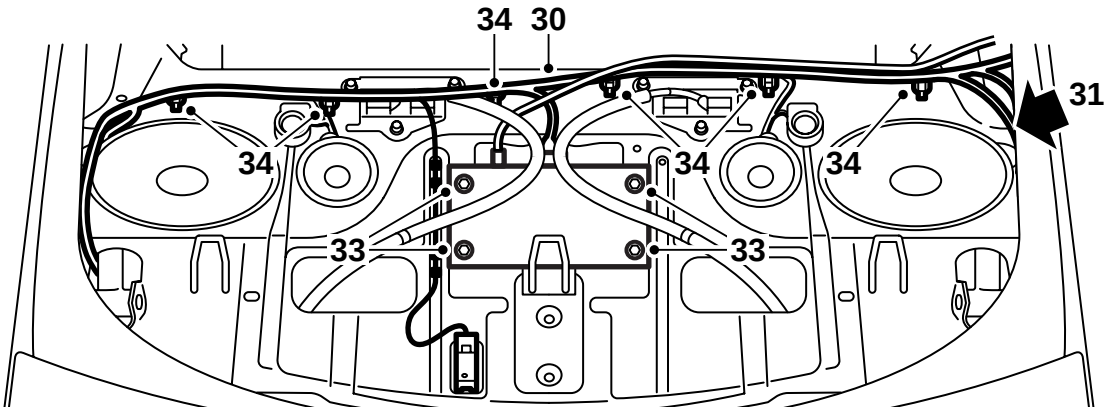
具有伸展至后搁板的天线导线的汽车：连接套件的天线导线至天线。沿着现有的天线导线布设套件的天线导线，朝向右 C 立柱。用束箍固定两个天线导线和多余的接头。

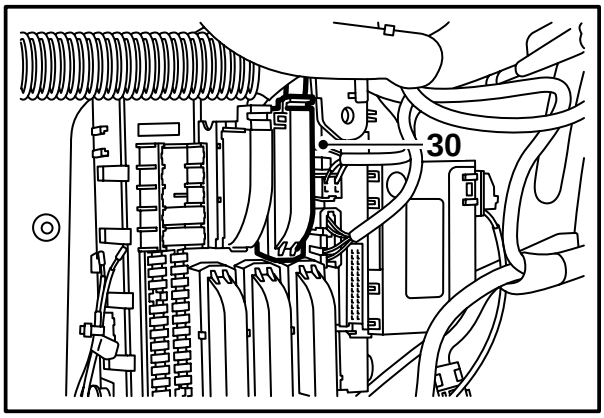
25 沿着右 C 立柱将天线导线向下布设至后搁板中央。应该将导线固定在现有的导线卡箍上。

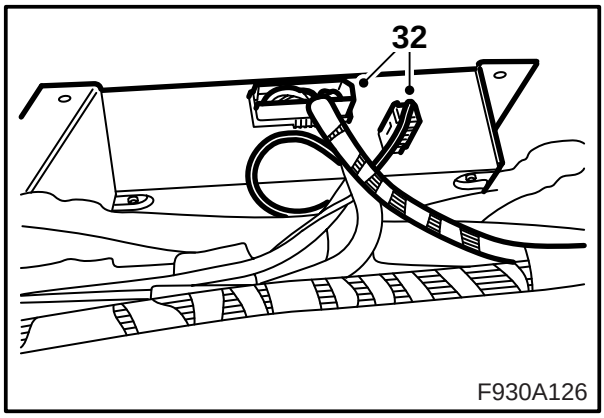
后搁板中央安装有电话数据传输单元的汽车：连接天线导线至电话数据传输单元。



26 将後车门密封条之上的车顶蒙面装回原位。
27 压紧後座的弯道拉手并且装入端件。
28 安装高位刹车灯的盖罩，压紧内车顶的卡扣。







29 **后搁板中央没有电话数据传输单元的汽车：**
拆卸后搁板的线束，拆卸后中央接线盒的接头。

30 **后搁板中央没有电话数据传输单元的汽车：**
将新的线束安放在后搁板之上并且连接。如果汽车没有低音喇叭，接头应该安装在喇叭盖子的底端。

31 **后搁板中央没有电话数据传输单元的汽车：**
将光纤电缆向下布设在汽车的右侧。

重要事项

在接触光纤电缆的操作中应该小心谨慎，以避免引起信号错误。

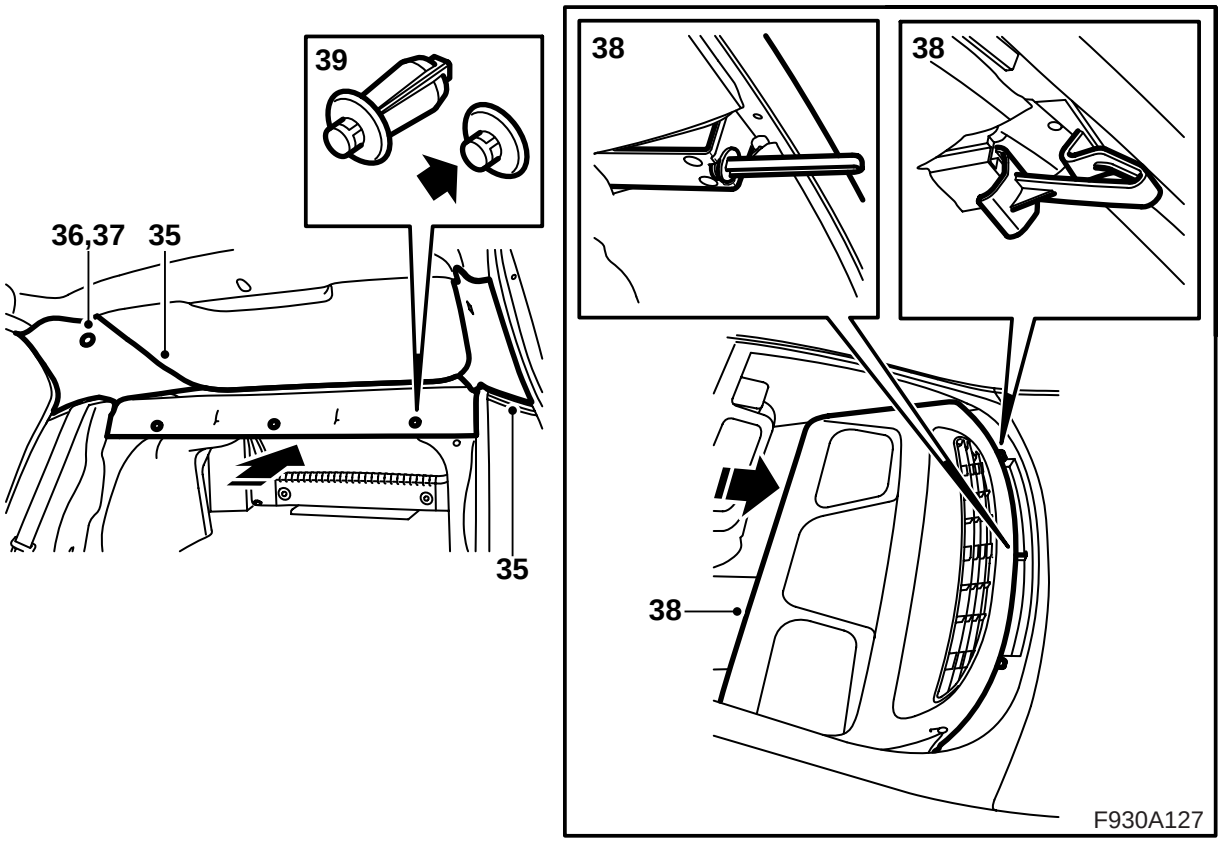
- 电缆导线不得以小于 25 毫米的半径弧度弯曲。
- 电缆导线不得遭受任何打击，导致透明的塑料铠装变白，因此引起光强度降低。这样会产生数据沟通中断。
- 电缆导线不得碰到锋利边缘，这样会导致信号减弱。

32 **后搁板中央没有电话数据传输单元的汽车：**
将电话数据传输单元安放在后搁板上，并且连接导线和天线导线（蓝色接头）。

33 **后搁板中央没有电话数据传输单元的汽车：**
将电话数据传输单元装入，并且将其拧紧固定在后搁板上。

拧紧扭矩 8 牛顿米（6 磅力英尺）

34 **后搁板中央没有电话数据传输单元的汽车：**
将线束固定在后搁板上的导线箍中。



35 将 C 立柱蒙面安装到位。注意使螺丝和膨胀件处于正确位置。

⚠ 警告

注意勿使碰撞气帘受损。若受损会导致在撞车中，碰撞气帘不能为乘车者提供所设计的保护。

36 拧紧螺丝。

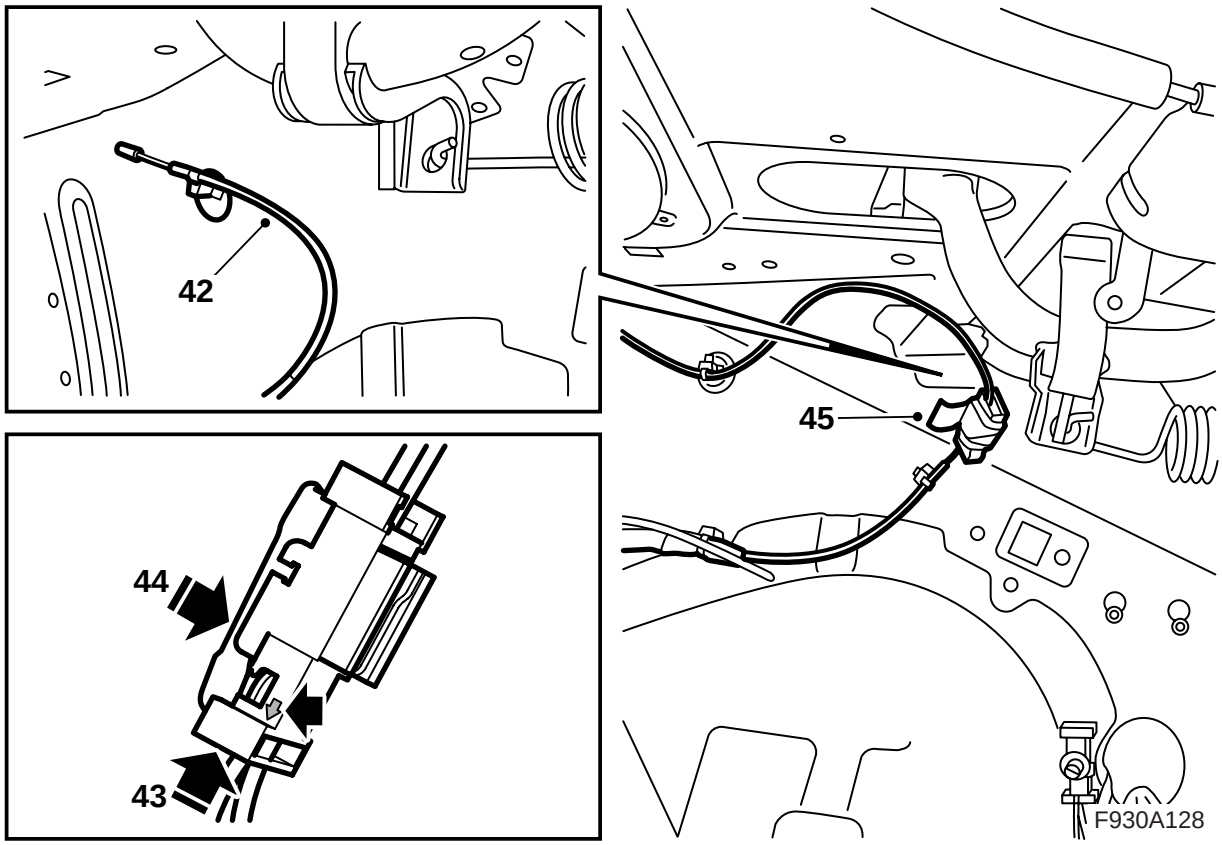
拧紧扭矩 2 牛顿米（1.5 磅力英尺）

37 安装 C 立柱蒙面的饰盖。

38 推入后搁板的蒙面。注意定位件要完全进入后搁板板件的固定座中。

39 安装后搁板蒙面的卡扣。

40 升起靠背。检查靠背是否锁定。



41 将从行李箱右侧的后搁板上布设下来的光纤电缆的接头，装入套件的一个连接器中。

42 找到固定至行李箱右侧的光纤电缆，拆卸保护件。

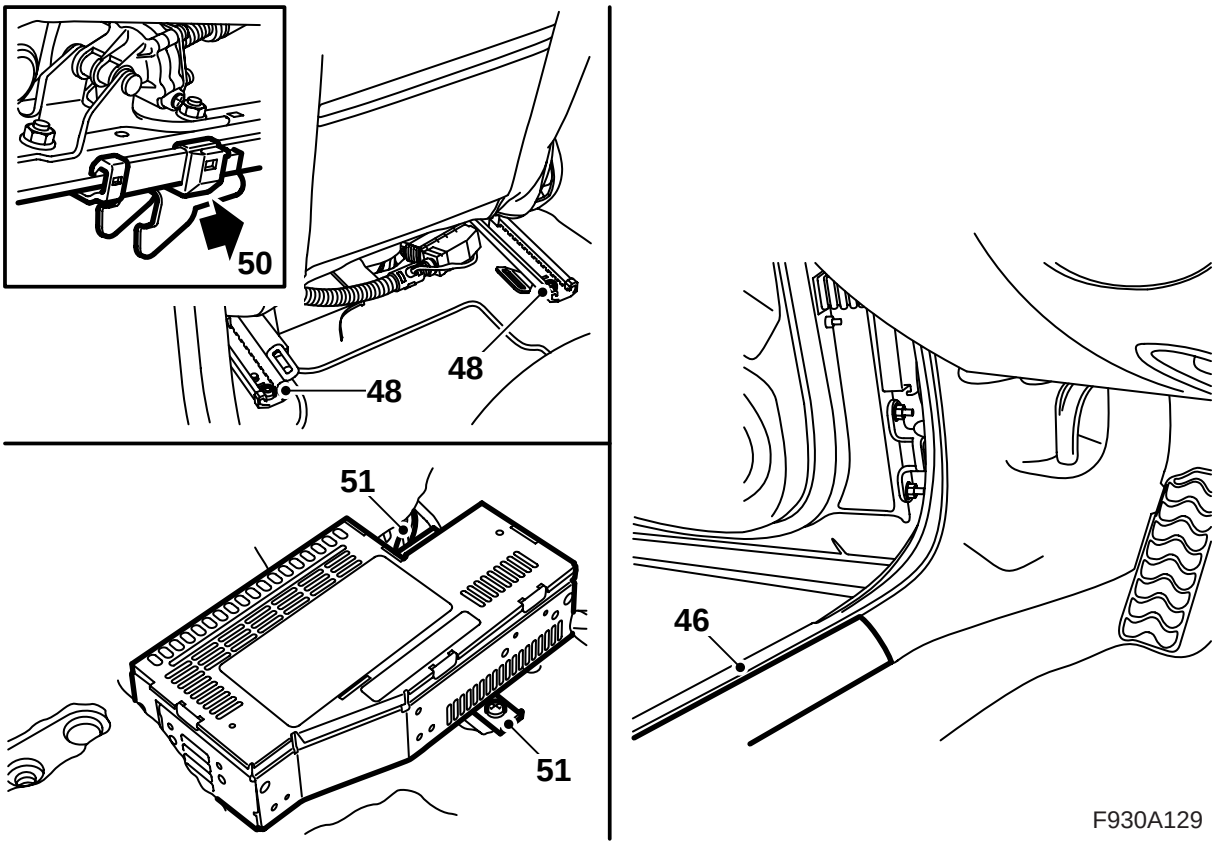
43 将光纤电缆的接头，安装在位于后搁板光纤电缆相应一侧的连接器中的位置上，此处箭头朝外指向光纤电缆。

44 安装锁片。

45 在连接器四周贴上防颤响胶布。

后中央接线盒旁边没有支架的汽车：继续进行第 46 点。

后中央接线盒旁边安装有支架的汽车：继续进行第 64 点。



46 **后中央接线盒旁边没有支架的汽车**：拆卸汽车左侧的前护槛板。

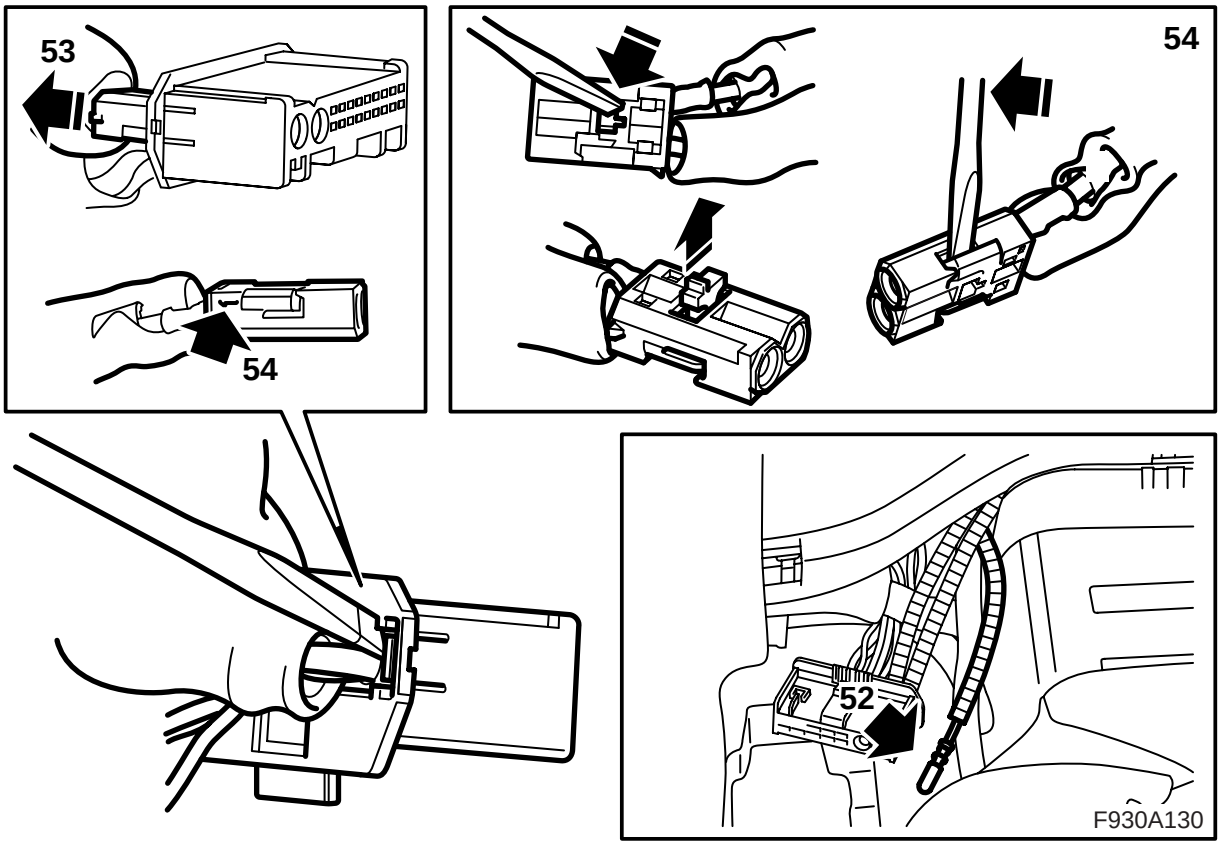
47 **后中央接线盒旁边没有支架的汽车**：使左前座椅置于最靠前位置，向前折倒座椅靠背，如果尚未这样做的话。

48 **后中央接线盒旁边没有支架的汽车**：拆卸座椅的两个后固定螺丝。

49 **后中央接线盒旁边没有支架的汽车**：向前倾斜座椅。

50 **后中央接线盒旁边没有支架的汽车**：向后拉座椅，使固定钩从其位置松开。向后折倒整个座椅。

51 **后中央接线盒旁边没有支架的汽车**：拆卸放大器。



52 **后中央接线盒旁边没有支架的汽车**：找到放大器旁边有绿色记号的光纤电缆。

如果没有颜色记号：按照本安装说明书中第 78 和 79 点操作，用灯照亮放大器旁边的光纤电缆，查看行李箱内的光纤电缆，以便辨认相应的光纤电缆。用一块胶布做记号。

重要事项

在接触光纤电缆的操作中应该小心谨慎，以避免引起信号错误。

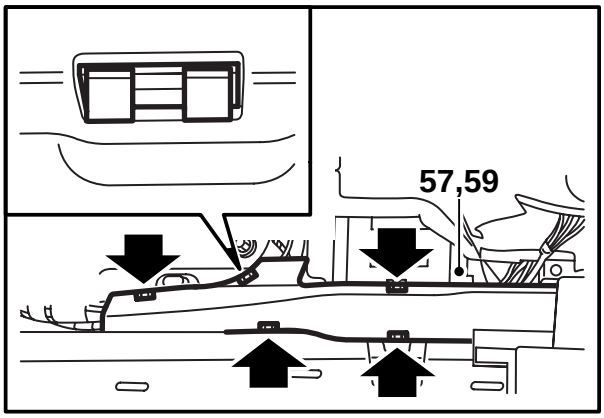
- 非常重要的是，接头中的两根导线不得混淆。
- 电缆导线不得以小于 25 毫米的半径弧度弯曲。
- 电缆导线端头应该没有脏物。
- 电缆导线不得遭受任何打击，导致透明的塑料铠装变白，因此引起光强度降低。这样会产生数据沟通中断。
- 电缆导线不得碰到锋利边缘，这样会导致信号减弱。

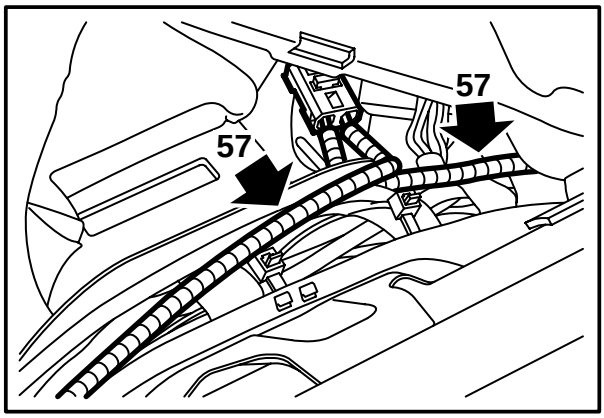
53 **后中央接线盒旁边没有支架的汽车**：从放大器的接头上，拔下光纤电缆的接头（小接头）。

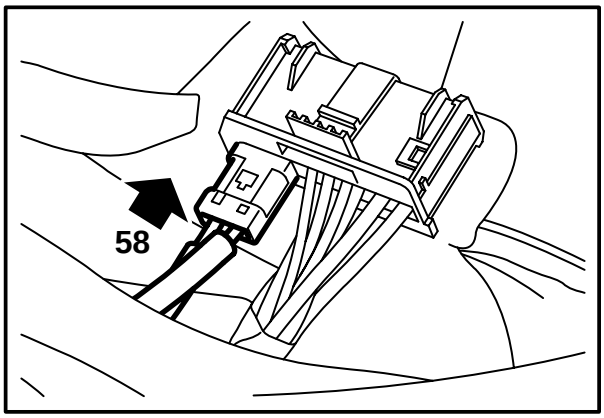
54 **后中央接线盒旁边没有支架的汽车**：拆卸连接至位置 1 的光纤电缆，方法是打开接头的锁，小心提起卡榫。

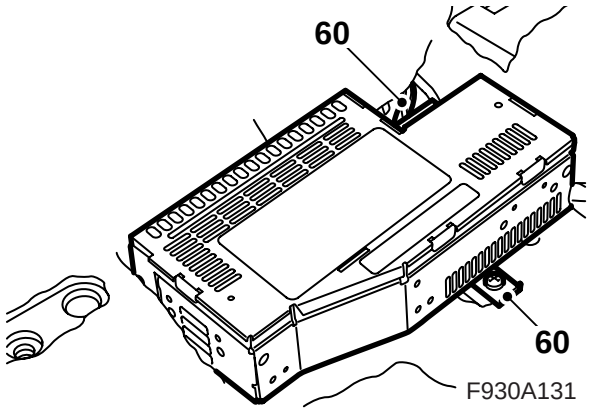
55 **后中央接线盒旁边没有支架的汽车**：拆卸附件套件中光纤电缆接头的保护件。

56 **后中央接线盒旁边没有支架的汽车**：将保护件安装至卸下的光纤电缆的接头上，并且小心地将光纤电缆置于一边，避免被损伤。









57 **后中央接线盒旁边没有支架的汽车**：拆卸导线槽的盖子，检查光纤电缆没有弯折。将光纤电缆的接头，安装至放大器小接头的位置 1。安装锁定件。

重要事项

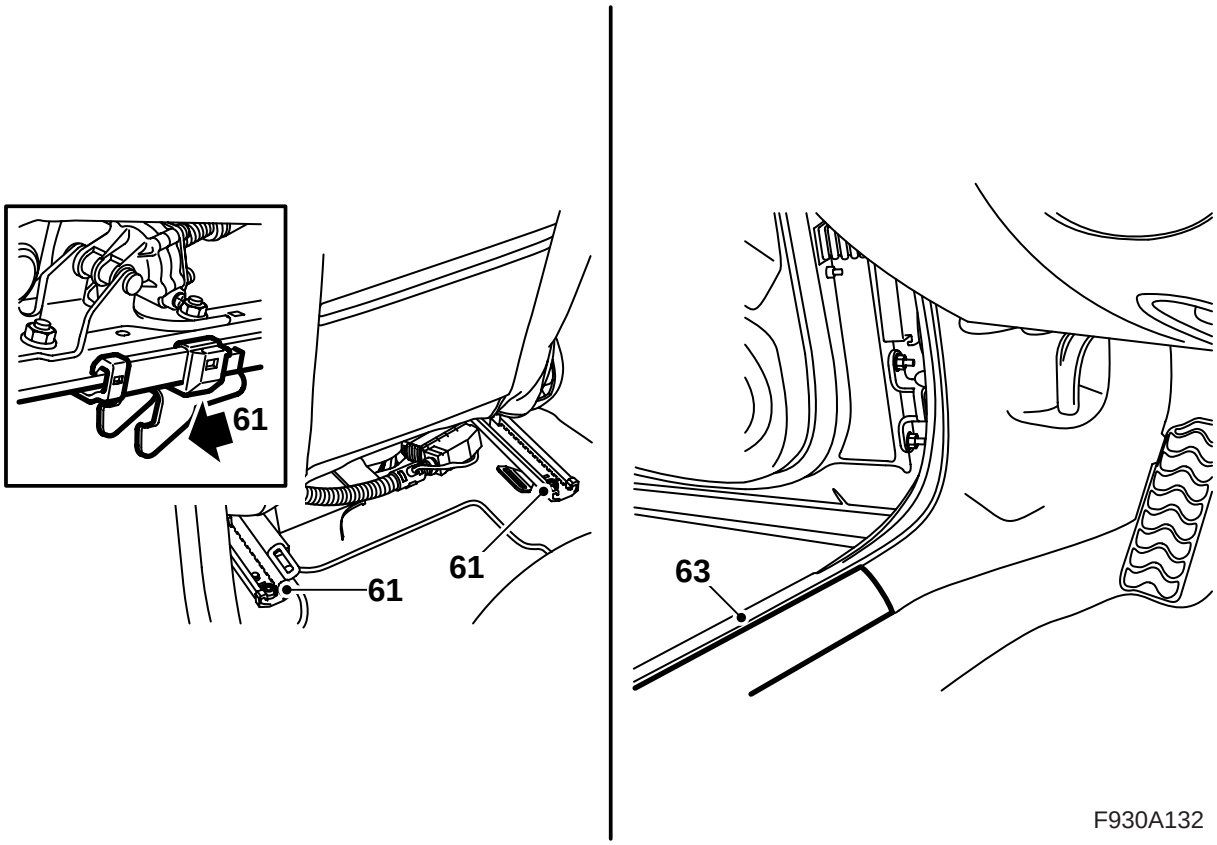
在接触光纤电缆的操作中应该小心谨慎，以避免引起信号错误。

- 非常重要的是，接头中的两根导线不得混淆。
- 电缆导线不得以小于 25 毫米的半径弧度弯曲。
- 电缆导线端头应该没有脏物。
- 电缆导线不得遭受任何打击，导致透明的塑料铠装变白，因此引起光强度降低。这样会产生数据沟通中断。
- 电缆导线不得碰到锋利边缘，这样会导致信号减弱。

58 **后中央接线盒旁边没有支架的汽车**：将小接头装入大接头中。

59 **后中央接线盒旁边没有支架的汽车**：安装导线槽的盖子，折回垫毯，并且将接头和电缆穿过垫毯的孔。

60 **后中央接线盒旁边没有支架的汽车**：连接并且安装放大器。



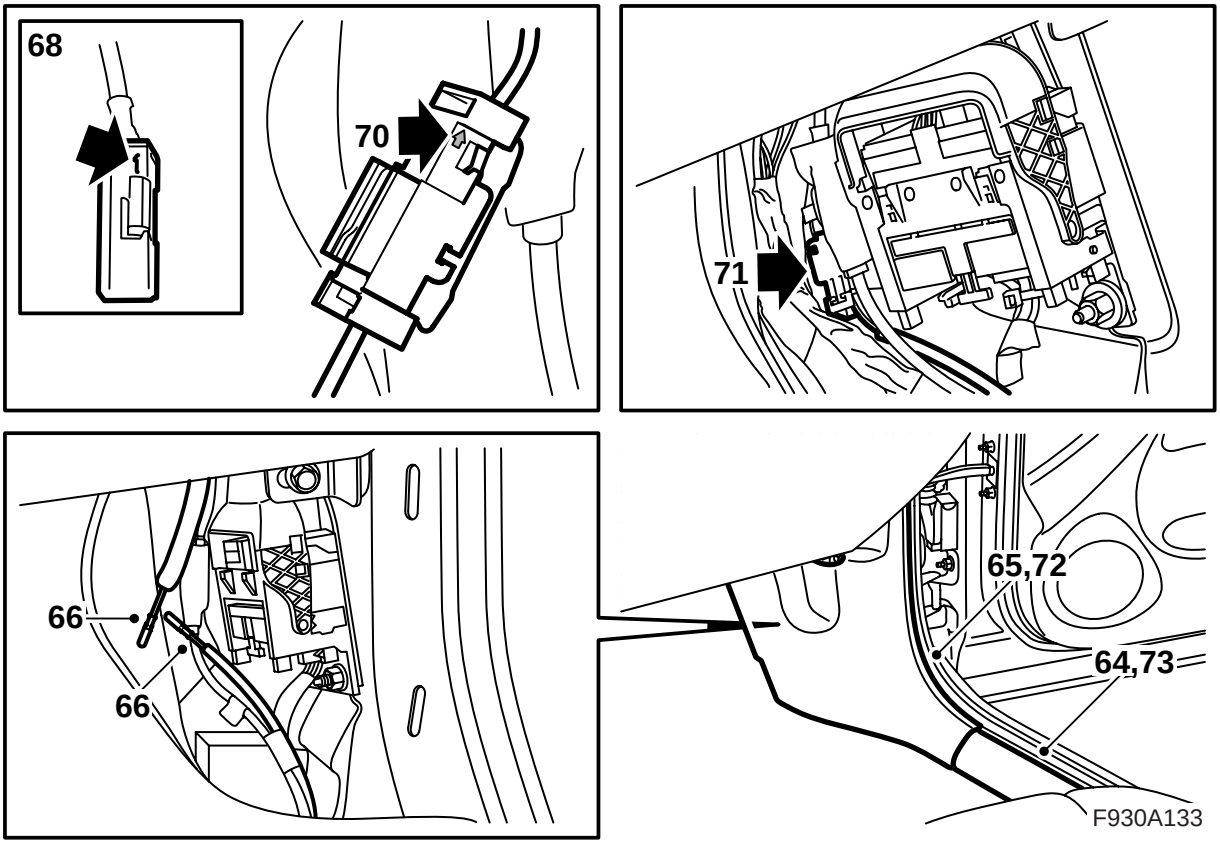
F930A132

61 **后中央接线盒旁边没有支架的汽车**：使座椅置于正确位置，注意固定钩要正确地处于固定座的位置中，安装后固定螺丝。

拧紧扭矩 30 牛顿米（22 磅力英尺）

62 **后中央接线盒旁边没有支架的汽车**：向後移动座椅，恢复靠背的位置。

63 **后中央接线盒旁边没有支架的汽车**：安装护槛板。



64 拆卸汽车右侧的前护槛板。

65 拆卸右侧 A 立柱蒙面的下部。

66 找到右侧 A 立柱旁边的光纤电缆。

67 拆卸光纤电缆接头的保护件。

68 将一根光纤电缆的接头安装至套件接头的位置 1。安装锁定件。

69 将小接头安装至一个套件连接器中。

70 将另一光纤电缆的接头，安装在位于前述光纤电缆相应一侧的连接器中的位置上，此处箭头朝外指向光纤电缆。安装锁定件。

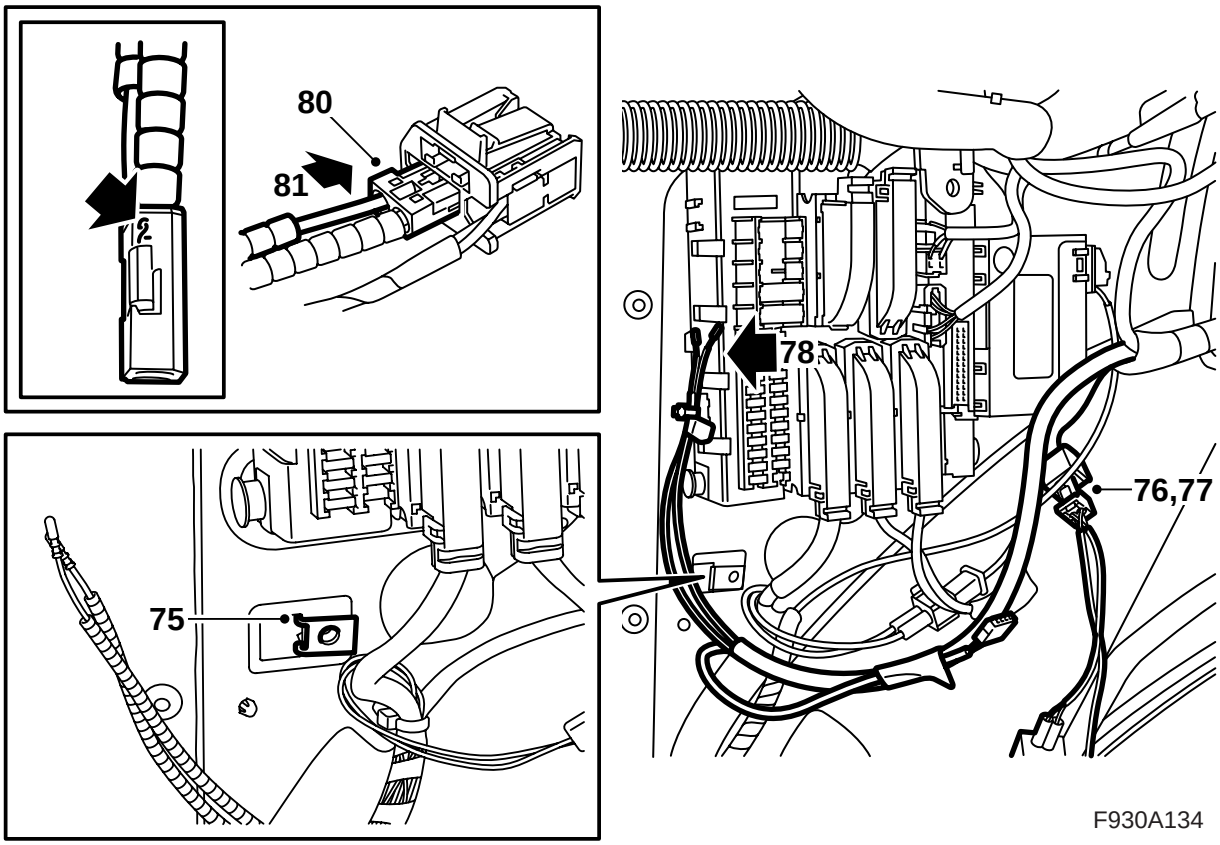
71 固定大接头前面的连接器。

72 安装 A 立柱蒙面。

73 安装护槛板。

74 **后中央接线盒旁边没有支架的汽车**：继续进行第 75 点。

后中央接线盒旁边安装有支架的汽车：继续进行第 82 点。



75 **后中央接线盒旁边没有支架的汽车**：将锁紧螺母安装至后中央接线盒旁边的四边形孔中，并且将支架安放在行李箱中。

76 找到后中央接线盒旁边的 DVD 放送机的接头。

77 连接套件线束至接头。

78 **后中央接线盒旁边没有安装任何支架**：找到后中央接线盒旁边的光纤电缆。

79 **后中央接线盒旁边没有安装任何支架**：拆卸光纤电缆接头的保护件。

⚠ 警告

红色可见光属于 1 级激光。不要在近距离用眼睛直视光纤或控制组件的接头。眼睛和光源之间的距离若小于 20 毫米，意味着光线会使眼睛受伤。

80 **后中央接线盒旁边没有安装任何支架**：将没有记号的光纤电缆接头，安装至小接头的位置 2。

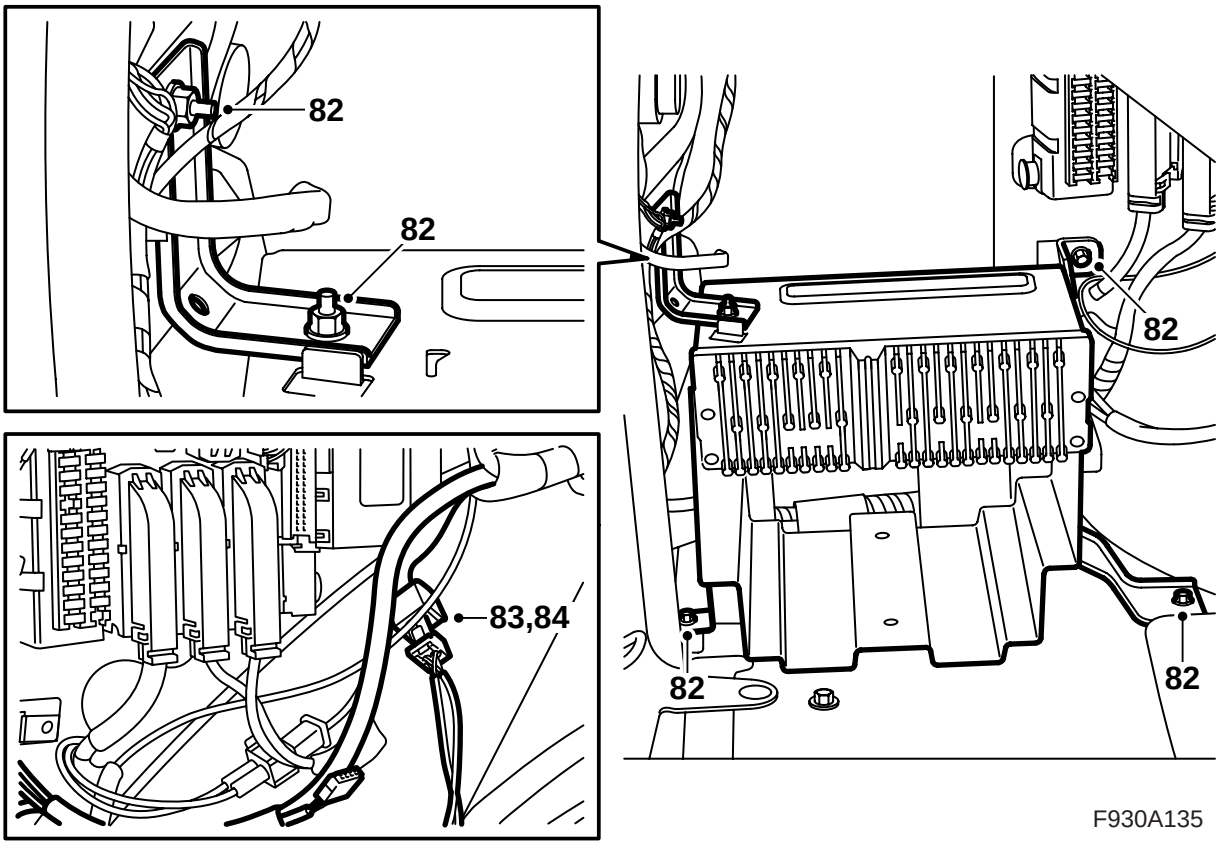
⚠ 警告

对于没有绿色记号光纤电缆的汽车而言，则将以前用胶布做记号的光纤电缆安装至位置 2。

安装锁定件。

81 **后中央接线盒旁边没有安装任何支架**：将小接头装入大接头中。

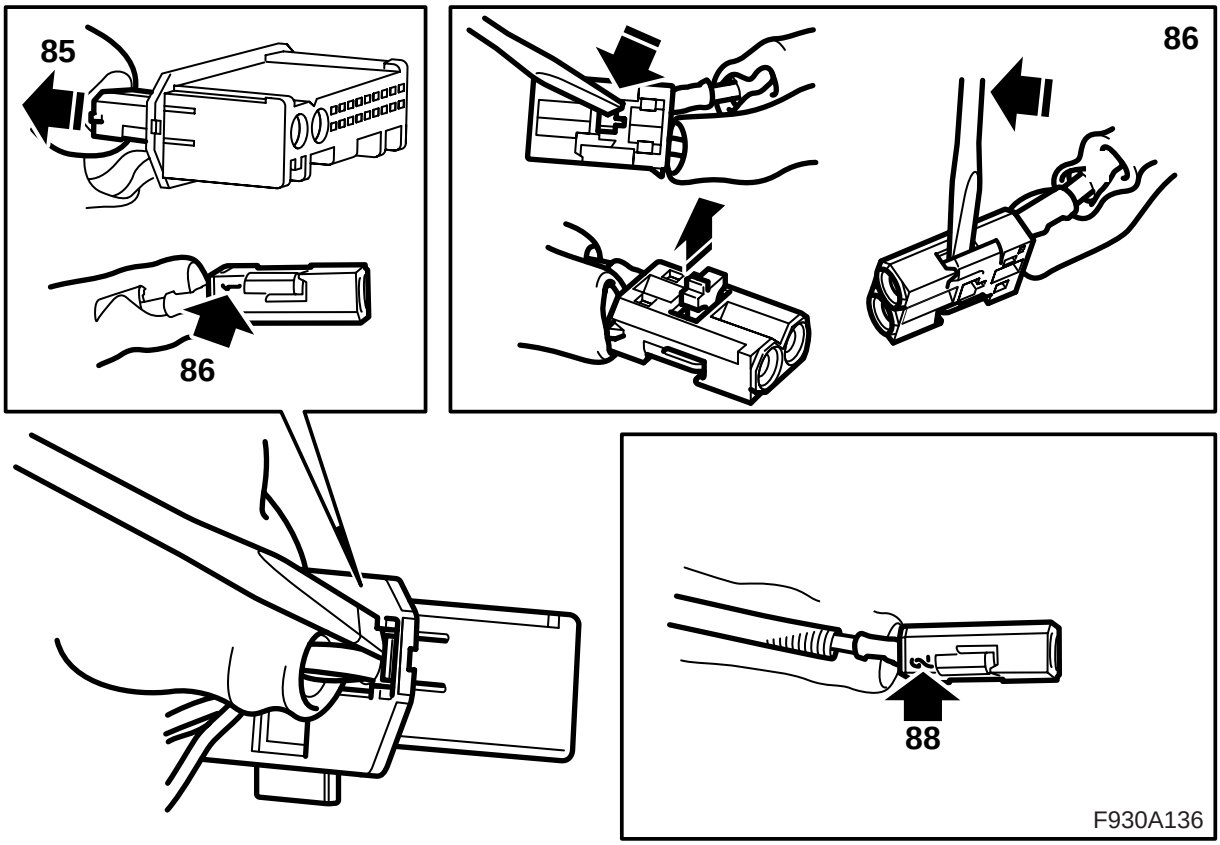
从第 92 点继续。



82 **后中央接线盒旁边安装有支架的汽车**：拆卸支架，并且将其移出以便利操作。

83 找到后中央接线盒旁边的 DVD 放送机的接头。

84 连接套件线束至接头。



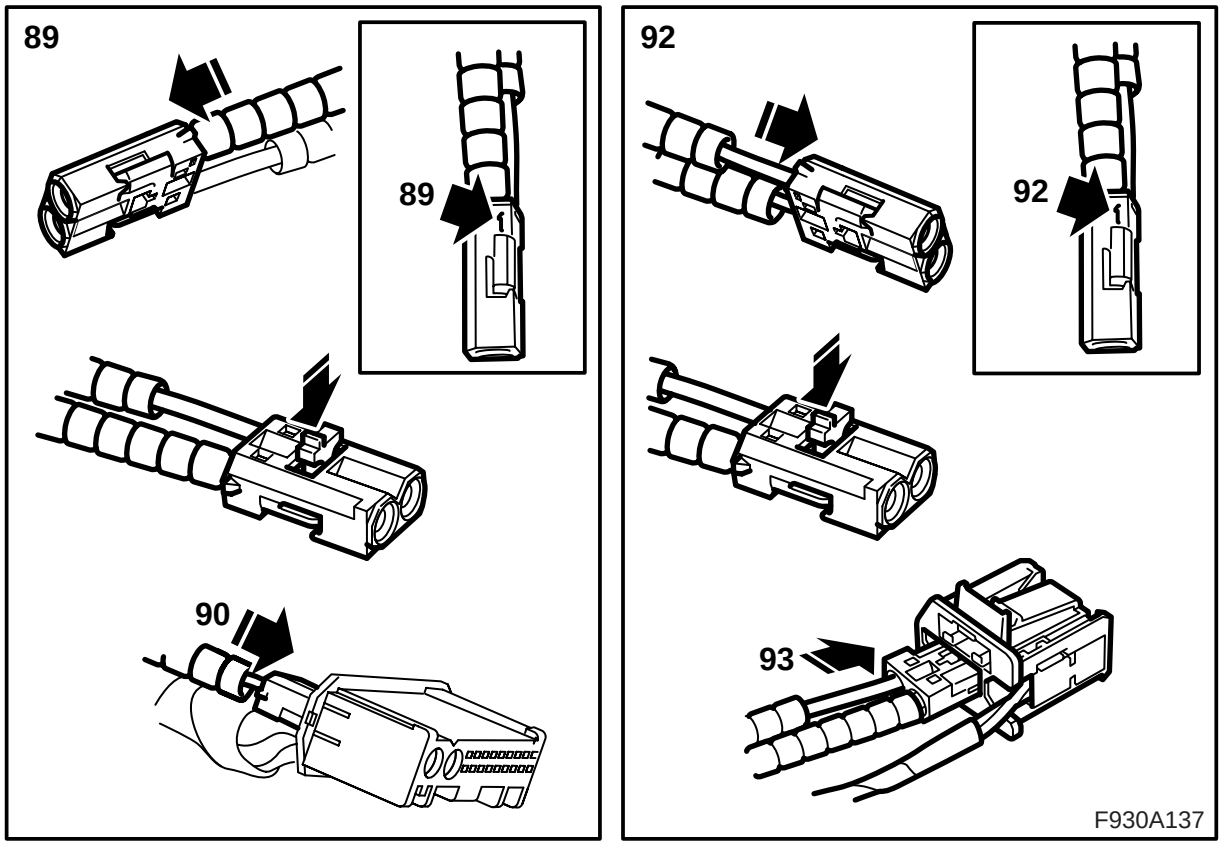
85 **后中央接线盒旁边的支架上安装有放大器或 CD 换片机**：拆卸放大器或 CD 换片机的接头，从大接头中拆卸小接头。

后中央接线盒旁边的支架上安装有放大器和 CD 换片机：拆卸 CD 换片机的接头，从大接头中拆卸小接头。

86 **安装有放大器和 / 或 CD 换片机**：拆卸连接至卸下的接头的位置 1 的光纤电缆，方法是打开接头的锁，小心提起卡榫。并且小心地将光纤电缆置于一边，避免被损伤。

87 **安装有放大器和 / 或 CD 换片机**：拆卸附件套件光纤电缆接头的保护件。

88 **安装有放大器和 / 或 CD 换片机**：将一根套件光纤电缆的一个接头，安装至套件接头的位置 2。



89 **安装有放大器和 / 或 CD 换片机**:将相同光纤电缆的另一个接头，安装至卸下的接头的位置 1。安装锁定件。

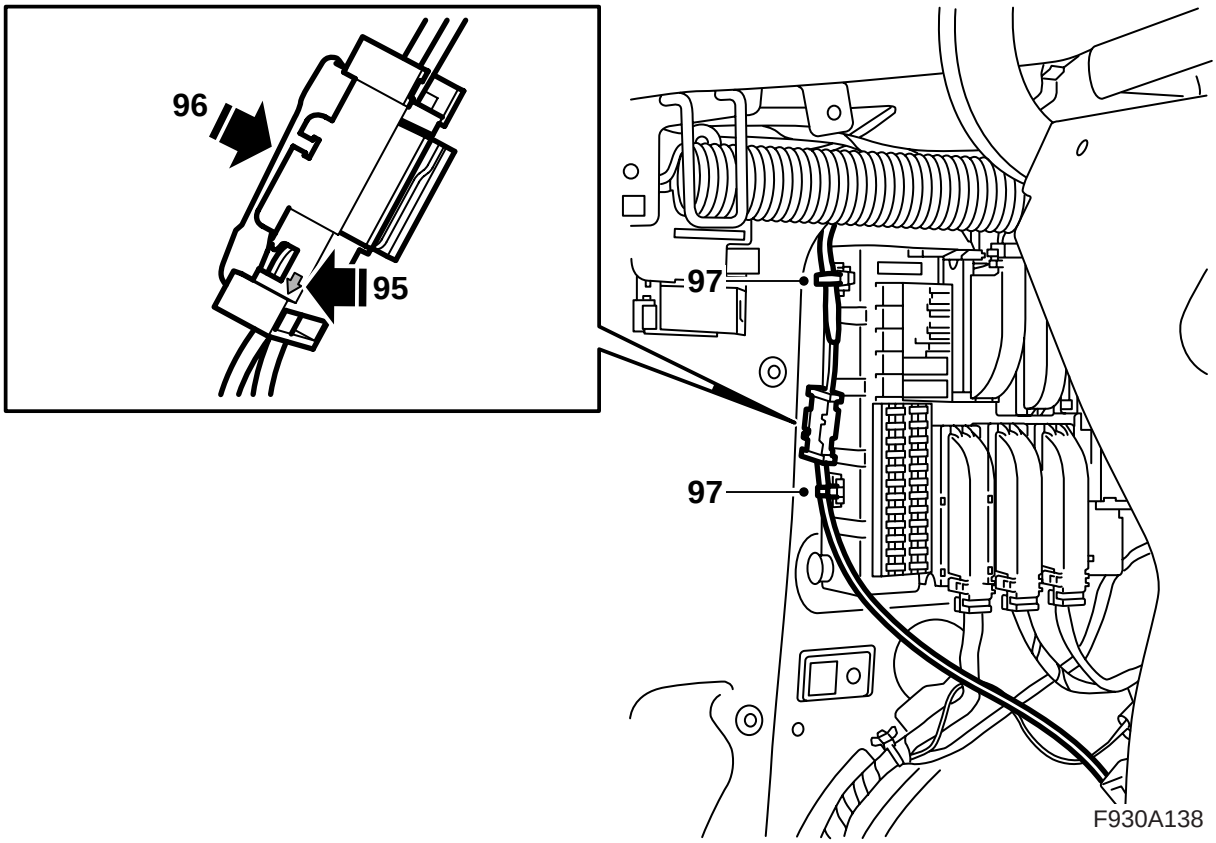
90 **安装有放大器和 / 或 CD 换片机**:将小接头安装至放大器或 CD 换片机的大接头中。

91 **安装有放大器和 / 或 CD 换片机**：连接放大器或 CD 换片机的接头。

从第 92 点继续。

92 取出套件的附加光纤电缆，拆卸保护件，将光纤电缆的一个接头安装至套件接头的位置 1，这里一根光纤电缆已经连接在位置 2。安装锁定件。

93 将小接头安装至 DVD 放送机的接头中。

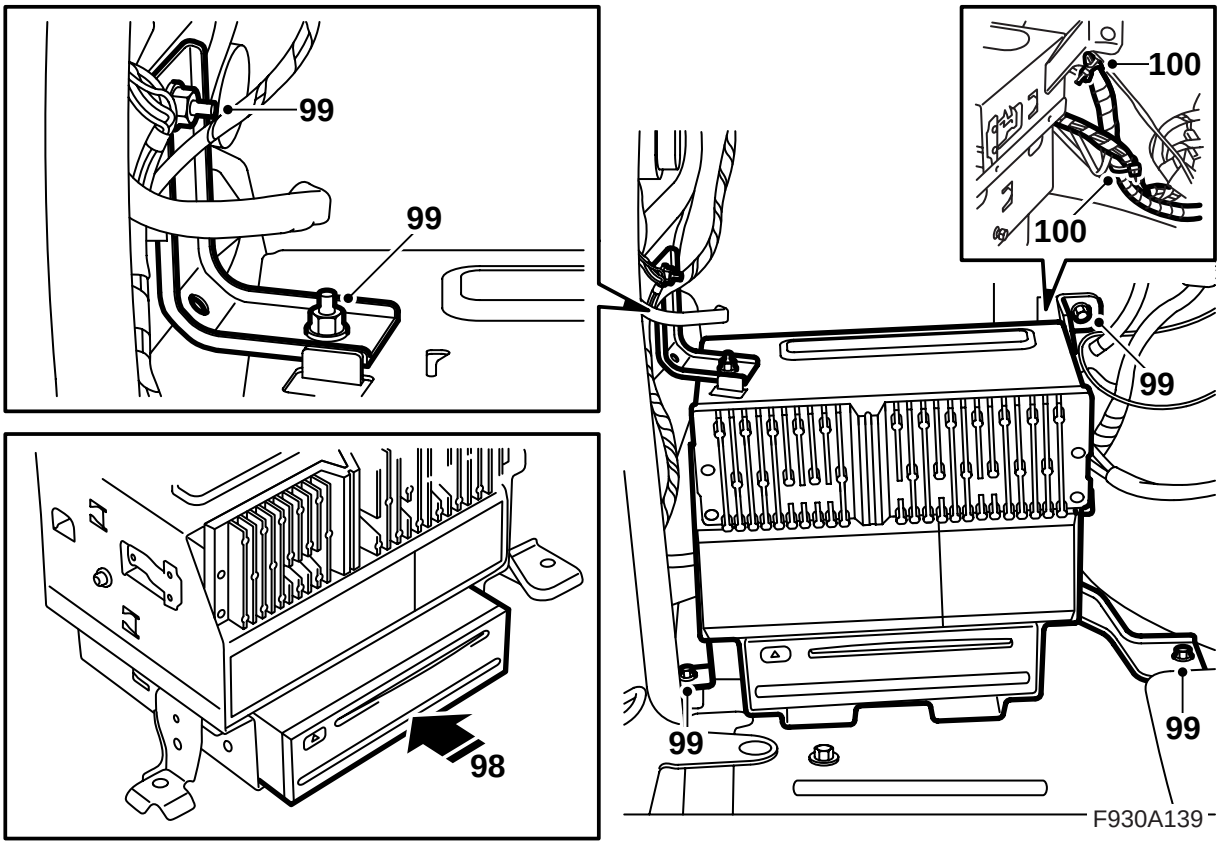


94 将从行李箱左侧的后搁板上布设下来的光纤电缆的接头，装入套件的一个连接器中。

95 将套件光纤电缆的另一个接头，装在位于后搁板光纤电缆相应一侧的连接器中的位置上，此处箭头朝外指向光纤电缆。

96 安装锁片。

97 用两个束箍将光纤电缆固定在后中央接线盒上，其中一个束箍安装在来自后搁板的光纤电缆上。



98 安装 DVD 放送机至支架，可以听到一声喀嚓响，连接 DVD 放送机并且装入支架。

重要事项

在接触光纤电缆的操作中应该小心谨慎，以避免引起信号错误。

- 非常重要的是，接头中的两根导线不得混淆。
- 电缆导线不得以小于 25 毫米的半径弧度弯曲。
- 电缆导线端头应该没有脏物。
- 电缆导线不得碰到锋利边缘，这样会导致信号减弱。

99 安装支架。也要拧紧支架上端的螺母。

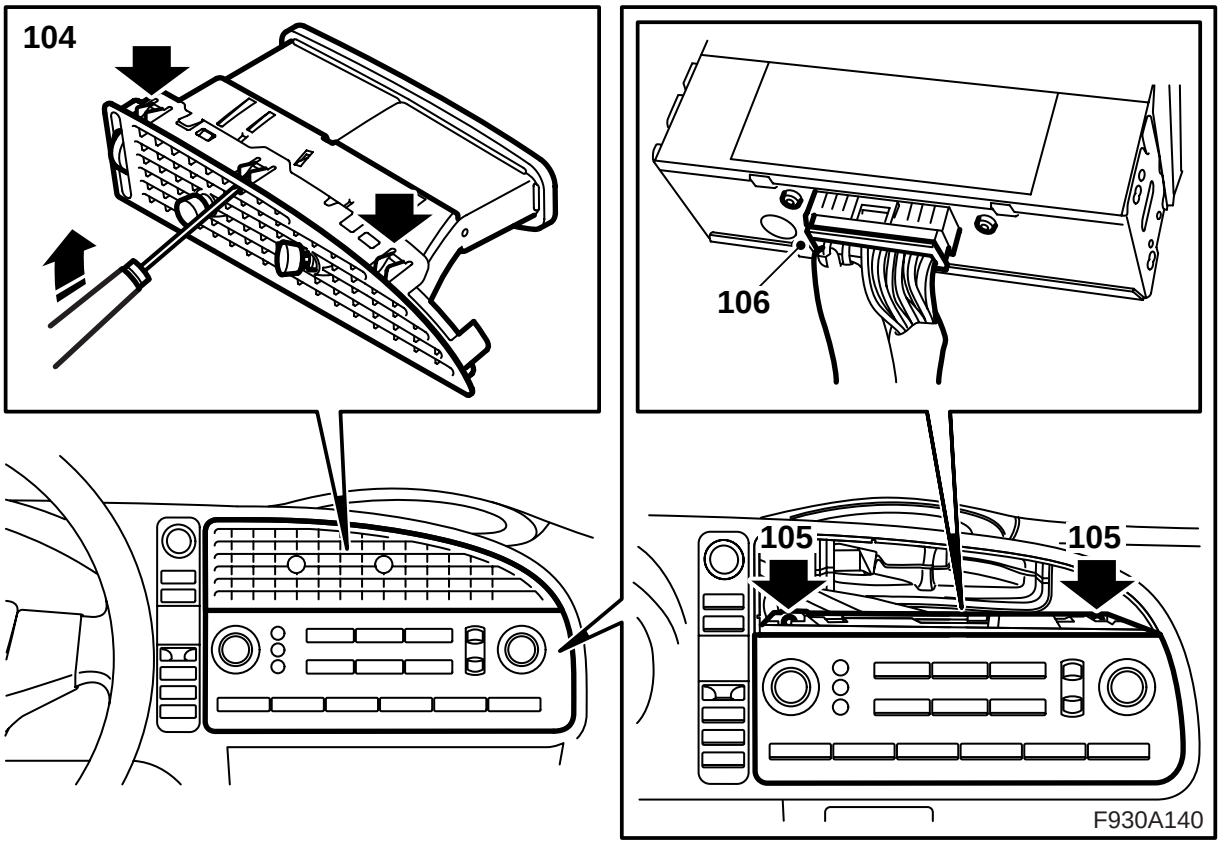
100 将套件的线束固定至汽车的线束。

101 安装侧蒙面。

102 安装行李箱内左侧蒙面上的盖口，翻上右边的盖口。

如果 DVD 放送机的支架以前没有安装，应该安装新的盖口。

103 翻下行李箱地板。



104 拆卸仪表板的中出风口，方法是通过护栅板小心地将卡榫向里弯。

注意

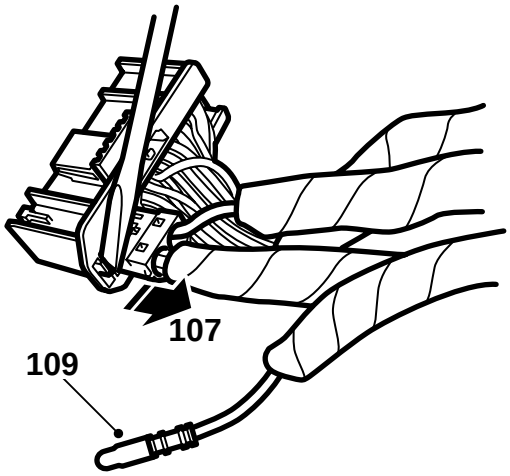
重要的是要弯入正确的卡榫。固定着相同出风口的卡榫，也可以透过护栅板看到。

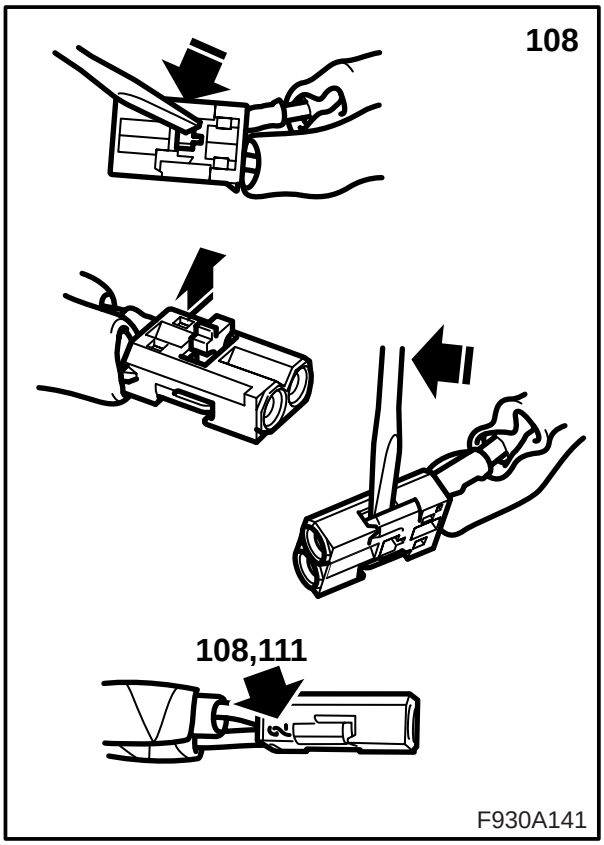
105 拆卸信息娱乐系统操纵面板的固定螺丝。

106 拆卸操纵面板并且拔下插头。

⚠ 警告

红色可见光属于 1 级激光。不要在近距离用眼睛直视光纤或控制组件的接头。眼睛和光源之间的距离若小于 20 毫米，意味着光线会使眼睛受伤。





107 从操纵面板的接头上拆卸光纤电缆的接头（小接头）。

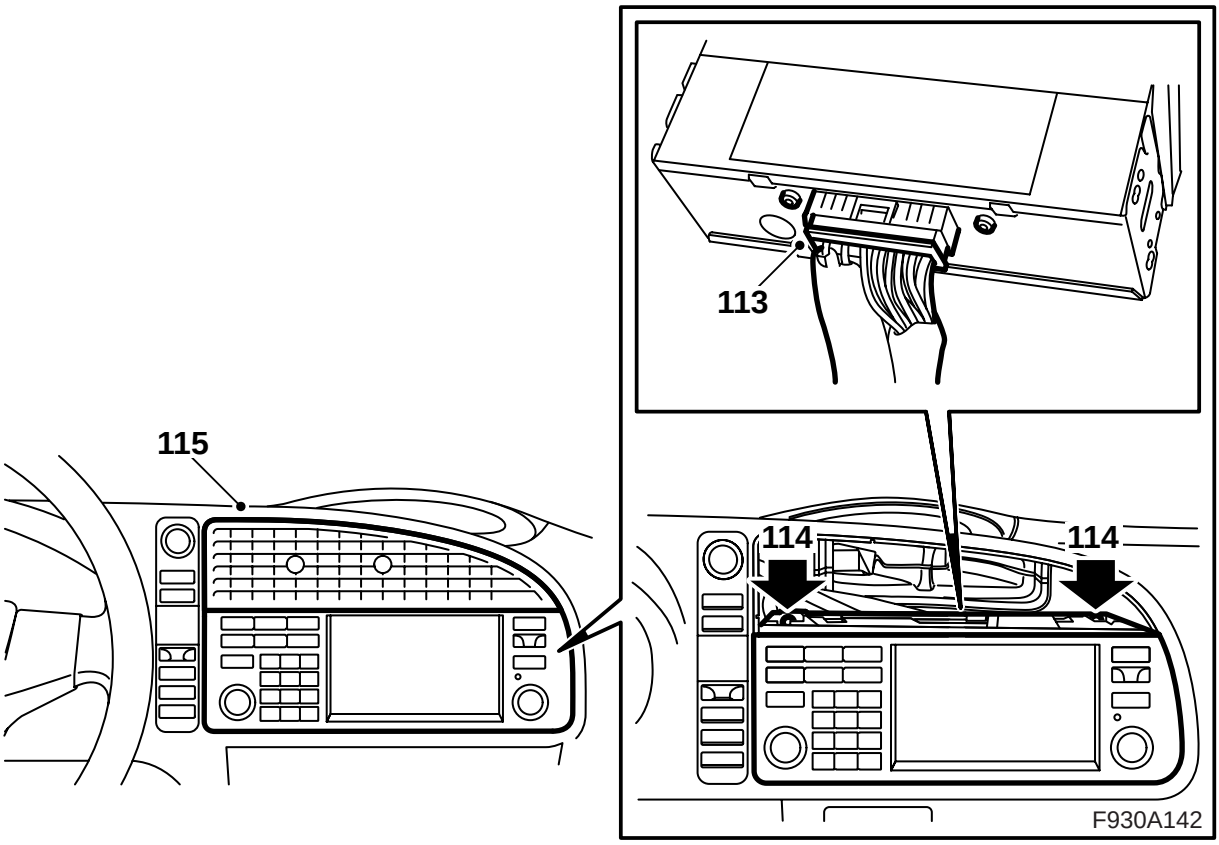
108 拆卸连接至位置 2 的光纤电缆，方法是打开接头的锁，小心提起卡榫。

109 找到第三根光纤电缆，并且拆卸光纤电缆接头的保护件。

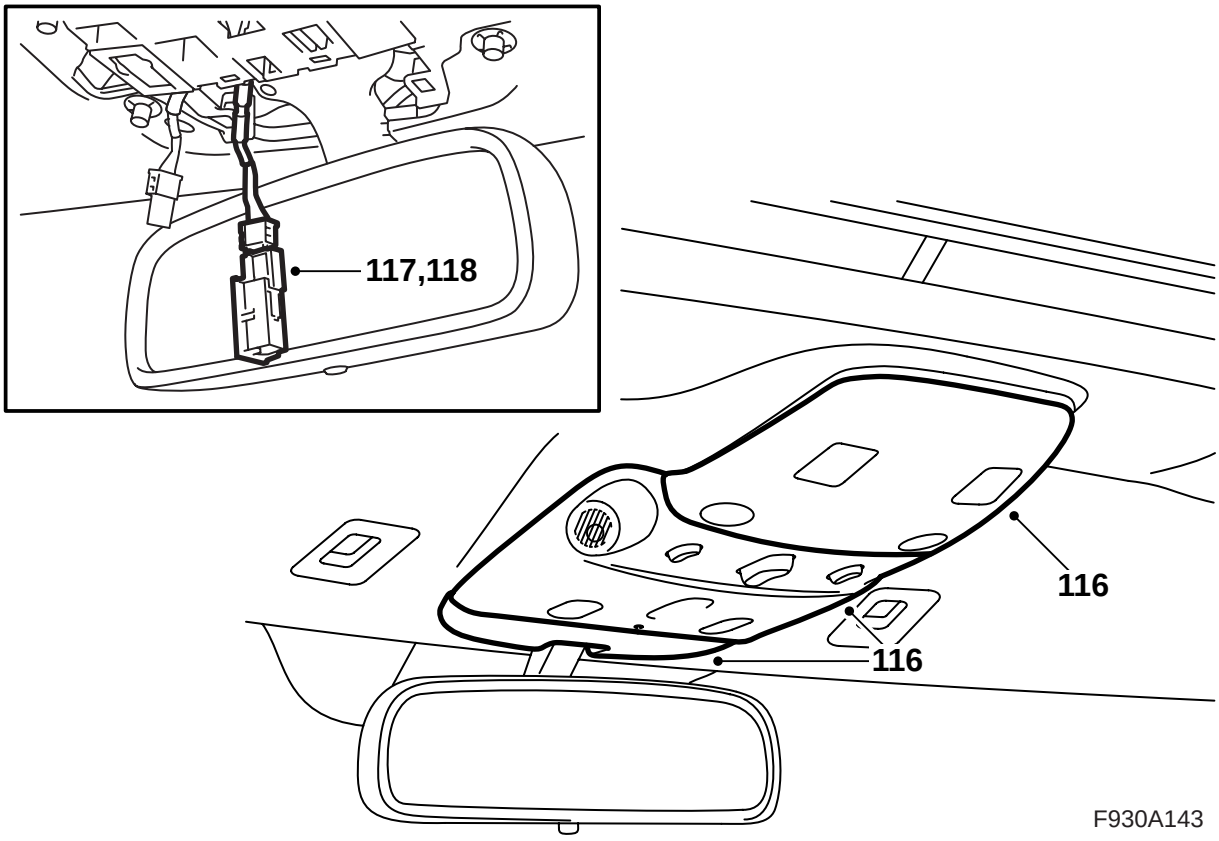
110 将保护件安装至卸下的光纤电缆的接头上，并且小心地将光纤电缆置于一边，避免被损伤。

111 将操纵面板背後的有蓝色记号的光纤电缆（没有连接着），安装至位置 2。安装锁定件。

112 将小接头装入大接头中。



113 连接套件操纵面板的接头。
114 安装操纵面板。
115 装入并且安装出风口。



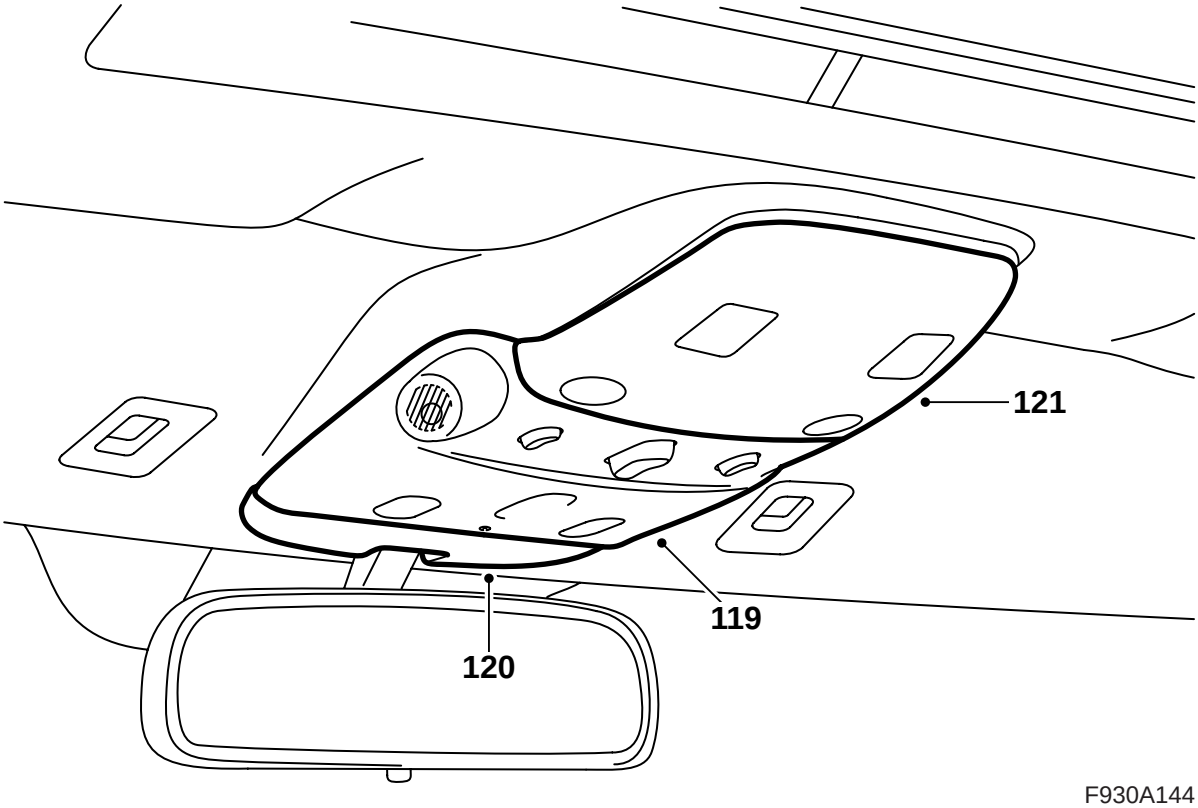
116 **未配备整合式电话的汽车**：拆卸车顶灯罩的後部、中部和前部。建议使用工具 82 93 474。

重要事项

中部由两个螺丝固定。

117 **既未配备电话也无电话预设的汽车**：找到具有两根导线的没有记号的接头。将接头连接至麦克风。将麦克风安装在左边（左座驾驶）或右边（右座驾驶）。拆卸贴住麦克风开口的胶布块。

118 **配备移动电话免持听筒式设备的汽车**：找到具有两根导线的没有记号的接头。将接头连接至麦克风。将麦克风安装在右边（左座驾驶）或左边（右座驾驶）。拆卸贴住麦克风开口的胶布块。



F930A144

119 **未配备整合式电话的汽车**：安装车顶灯罩的中部。

120 **未配备整合式电话的汽车**：安装车顶灯罩的前部。

121 **未配备整合式电话的汽车**：安装车顶灯罩的后部。

122 连接蓄电池负极电缆。

123 校准时钟和日期。

124 通过将车钥匙插入点火开关中，对遥控器进行密码同步操作。

重要事项

必须对所有车钥匙进行此项操作，否则遥控器不起作用。

125 激活车窗升降机的防夹伤保护功能，方法是上下运行边窗两个来回。可以听到一个声响，表示已经激活。

126 **左前座椅为电动操纵式的汽车**：如果座椅的位置曾经改变，恢复座椅原来的位置。

127 接入故障诊断工具，选择车型及年型，选择“All”，再选“Add/Remove”，选择附件并选择“Add”。

注意

故障诊断工具有时需要从 TIS 中读取一个安全代码。故障诊断工具的屏幕上将显示如何操作。

128 将地图光盘放入 DVD 放送机中，检查系统的功能，方法是试开汽车，直至电子地图寻路系统与卫星建立联系。地图将显示在屏幕上。